

韓国ミニ知識

作成 尾形正宏

2011/08/14

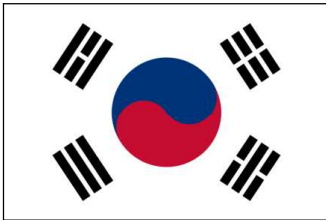
大韓民国(韓国)へ旅行に行きます。で、行く前には少し勉強していった方がおもしろい。そういうわけで、今回もミニ授業プランを作ってみました。旅行準備のひとつ、珈琲を飲みながらご笑覧いただければ幸いです。

【問題1】

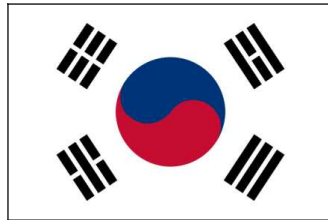
次の旗は大韓民国(韓国)の国旗です。正しい掲げ方はどれだとおもいますか？

<予想>

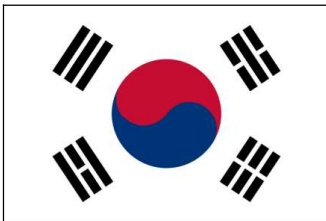
ア



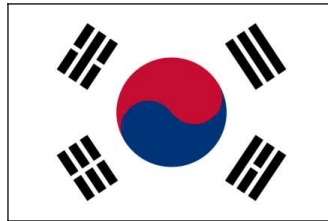
イ



ウ



エ

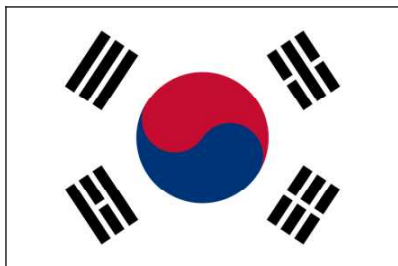


大韓民国の国旗（太極旗）

大韓民国の国旗は通常「太極旗（たいきょくき，태극기：デグッキ）」と呼ばれています。

『世界の国旗』（仮説社）から、太極旗についての説明の部分を抜き出しましょう。

この国旗の中央の円は、太陽ではなく、「太極」というものです。太極というのは、東洋哲学＝易学で「万物の根源」とされてきたものです。「太極から、まず〈陽〉と〈陰〉とが生じ、その〈陽と陰〉とがいろいろ結びついて万物ができる」というのです。そこで、中央



にある〈赤と青がもつれあった円〉は「〈陽と陰〉が未分化の状態の太極」を形どっているというわけです。韓国＝朝鮮の人々は、日本の〈日の丸〉に対抗して、太陽よりもより根源的なく太極を国旗にしたのに違いありません。

ところで、易学では〈算木〉というものを使って〈陽と陰〉を表します。棒 1 本の一が陽，中央が切れた--が陰で，その算木を 3 本組み合わせて 8 種類の〈卦（け）〉というものを作り，それでこの世の成り立ちを説明するのです。韓国の国旗の四隅に置かれているのは，その 8 つの卦—八卦のうちより基本的とされる 4 つの卦です。☰ は天，☷ は地，☲ は火＝太陽，☵ は水＝月，を示すものとされています。この国旗を見ると，韓国は日本よりもずっと易学思想の影響を受けていることがわかります。（以上引用終わり）

韓国へ行ったら、「太極」や「卦」の模様を探してみるのもおもしろいでしょう。

太極の赤を上にして，天 ☰ を左上に持ってくると正式な太極旗となります。ウィキペディアには「韓国内のイベントや，テレビのニュース，国連などでも，国旗が上下逆さまだったり，間違った図案の国旗を使用したケースが度々ある。」と書かれていました。

【問題2】

現在、韓国＝朝鮮では、ハングルという文字が使われています。しかし、韓国歴史ドラマなどを見ると、以前は日本と同じように漢字を使っていたことがわかります。

それでは、現在の韓国の新聞には、どれくらいの漢字を使っているのでしょうか。

<予想>

- ア 漢字は日本と同じくらい使われている。
- イ 漢字はほんの少し使われている(日本の 1/10 くらい)。
- ウ 漢字はほとんど使われていない
(日本の 1/1000 か、それ以下)。
- エ 漢字は日本よりたくさん使われている。



訓民正音（ハングル）の読み方

右は韓国の新聞です。ちょっと見にくいですが、ここにはほとんど漢字は使われていません。韓国の新聞では1ページにほんの数個しか使われていないそうです。

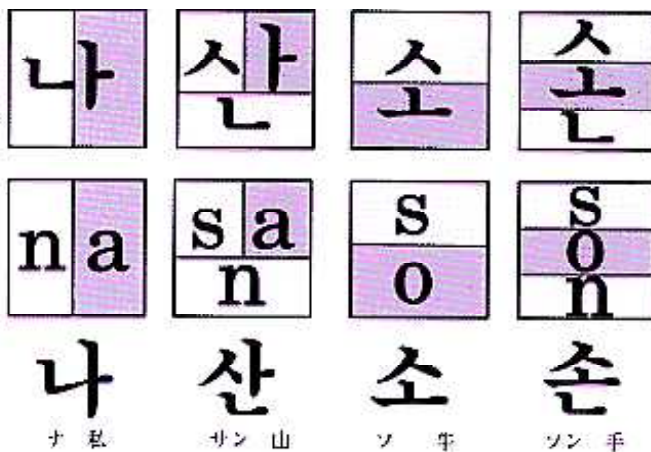


ここで韓国＝朝鮮の文字，ハングルの読み方をごくごく簡単に紹介します。詳しくは，ハングルを学習したことのある方にお聞き下さい。

「ハングル」というのは人が意識して作った表音文字です。李氏朝鮮王朝第4代国王の世宗(セジョン, 前ページの絵)が作りました。

ハングル

ハングルは母音字(ㅏ, ㅑ など)と子音字(ㄴ, ㅁ など)を下のように組み合わせて書きます。



<http://www.culta.com/gogaku/korea/book1/gogakuo5.html>より

ハングルは次の3つのことを覚えればだいたい読めます。

①ローマ字のような仕組みである（母音字、子音字がある）

上の表の 1 番目と 3 番目がそれです。まずこれらの〈部品〉を覚えることです。一覧表を携帯するといいいでしょう。母音と子音が左右で並ぶ(나 : 나)こともあれば、母音と子音が上下に並ぶ(소 : 소)こともあります。

②2 階建てのことがある（1 階の文字を「パッチム」と呼ぶ）

表の 2 番目と 4 番目のハングルがそれです。2 番目を見てくださ。「사(サ)」の下に「ㅇ(ン)」をつけることで「상(サン)」と読むことができます。この下の部分をパッチムと呼びます。このパッチムがあるお陰で、韓国では漢字一文字を一つのハングルで表すことができるのです。「상(サン)」=「山」。

感謝 = 감사(カムサ) 運動 = 운동(ウンドン)

③文字が並ぶと発音が変わることもある。（連音化・濃音化など）

日本語でもありますよね。〈雨と雲〉で「あめくも」とは読まないで「あまぐも」って読むでしょ。あれと同じようなことです。

ハングル表記でもそれがありません。でもたくさんあるので、慣れないと難しいです。まあ私もまだよくわかっていません。

運搬 = 운반(ウンバン) 運搬する = 운반하다(ウンバナダ)

このようにしてハングルが読めるようになっても、すぐに意味がわかるわけではありません。「dog」が読めても「犬」という意味はわかりませんからね。韓国語だって「개」を「ケ」と読めるようになっても「개(ケ) = 犬」だと知らないことには意味はわかりません。

でも、上の例で示したように、韓国でももともと漢字を使っていたし、日本語の音読みと発音の似ている漢字がたくさんあります。発音を聞いて漢字を思い浮かべることができればけっこうたくさん意味がわかるでしょう。

漢字 = 한자(ハンチャ)

韓国旅行では、付録の「カナダラ表(韓国のアイウエオ表)」を手にして、看板の文字を読んでみるといいでしょう。そしてそれに近い漢字を思い浮かべてみてください。たぶん、時間つぶしになります。

■【問題3】

韓国(大韓民国)のデータを日本と比べてみましょう。次の項目は、日本と比べて、どれくらいでしょう。下の選択肢から選んでみてください。

<予想>

- ①国土の面積 []
- ②人口 []
- ③国民総生産 []

☆選択肢

- ア 日本と同じくらい(± 10%)
- イ 日本の 2/3 (70%)くらい
- ウ 日本の 1/2 (半分)くらい
- エ 日本の 1/3 (30%)くらい
- オ 日本の 1/3 未満

大韓民国の国勢

次の一覧を見てください。

	韓 国	日 本	割合
①国土の面積	[9.8 万 km ²]	[38 万 km ²]	(約 25%)
②人口	[4800 万人]	[1.2 億人]	(約 40%)
③国民総生産	[1.3 兆ドル]	[4.3 兆ドル]	(約 30%)

韓国は2008年、日本は2010年の数字ですので、現在は少しの変動はあるかもしれませんが。

韓国は日本と比べて国土面積の割には人口が多いので、日本より人口密度が高くなります(韓国の人口密度は340人/km²)。私はちょっと意外でした。

また、国民総生産を一人当たりで比べてみると、2008年度の韓国の一人当たりの国民総生産は2.7万ドルで、日本は3.3万ドル(2010年度)です。この違いを最近の為替レートで計算すると、

$$80 \text{ 円/ドル} \times 0.6 \text{ 万ドル/年} = 48 \text{ 万円/年}$$

ということになります。

【問題4】

韓国の首都はソウルです。では、ソウルの位置(緯度)は日本の都市のどこと同じくらいだと思いますか？

<予想>

- ア 福岡市
- イ 東京
- ウ 新潟市
- エ 青森市

韓国のソウル（서울）の緯度は日本の新潟市くらい

ソウルの緯度に線を引いてみました。本当はもう少し湾曲させないといけないのですが、細かい部分はおいて置きます。



この地図を見るとソウルの緯度は能登と同じくらいと考えてもいいくらいです。

なお、この地図はネットで見つけたものですが、ちょっとおもしろいことが分かるので紹介します。

この地図の「日本海」の部分に書かれているハングル文字は「동해」で、漢字では「東海(トンヘ)」と書きます。これは、韓国から見て「東側にある海」という意味でしょう。「東海」という呼び方は、あくまで韓国を中心としてつけた名前というわけです。

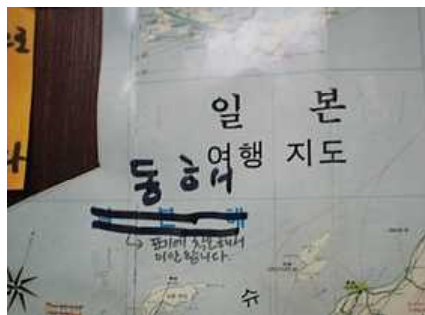
一方「日本海」という名称は、まさに日本の海という雰囲気が出ています。「日本海」という呼称は、すでに国際的にも認められているのですが、

韓国の人たち(あるいは政府?)にとってはあまりよろしくない名前のようにです。

ちなみに「남해」は「南海(ナムヘ)」で、これは朝鮮半島の南の海の意味です。

また、「황해」は「黄海(ファヘ)」です。こちらの方は日本と一緒にです。

右の写真はウィキペディアで見つけたものですが、일본해(日本海)という文字を消して동해(東海)と書かれています。



【問題5】

それでは、二つの首都の1年間の気温と降水量の変化の様子を比べてみましょう。ソウルは東京よりもやや北に位置しています。それも考慮して考えてみましょう。

<予想>

①気温は…

- ア ほぼ同じ(± 5℃以内の違い)
- イ 年間を通して東京の方が高い。
- ウ 年間を通してソウルの方が高い。
- エ その他。

②降水量は…

- ア ほぼ同じ(± 20%以内の違い)
- イ 年間を通して東京の方が多い。
- ウ 年間を通してソウルの方が多い。
- エ その他。

■ 雨の多い夏

降水量は、年間を通してみると東京の方が若干多いのですが、7月～8月中は、ソウルの方が東京の2倍近くも降ります。ですから、この季節に出かける場合は、折り畳み傘を鞆に忍ばせておく必要があります。が、小さな折り畳み傘程度ではびしょ濡れになるかもしれません。

(旅行の友, ZenTech より)

■ 【問題6】

では次に、おとなりの国のお金の単位を観てみましょう。

中華人民共和国(中国)のお金の単位は何というか知っていますか？

<予想>

ア 円(圓)

イ 圓以外

中国(中華人民共和国・台湾とも)のお金の単位は、正式には「円」(繁体字「圓」・簡体字「圓」)です。通常は同音異字の「元(ユアン)」で代用しています。私たちが最近目にするのは「元」の方ですよ。でも中国のお札には、ご覧の通りちゃんと「圓」の文字が書かれています。



【問題7】

それでは現在の韓国のお金の単位は何でしょう。

<予想>

ア 円(圓)

イ 圓以外

東アジアの通貨の単位

韓国で発行されているコインにも紙幣にも「원」というハングル文字が書かれています。これは一文字で「ウォン」と読みます。このウォンというのは、漢字の「円」(旧字体「圓」)の朝鮮語読みです。しかし現在では、韓国・北朝鮮とも、正式には漢字表記はないので「원」としか表記していないのです。



つまり、日本も、中国も、韓国(北朝鮮も)も、通貨の単位は「圓」なのです。それが、「円」になったり、「元」になったり、「원」になったりしているだけです。

それではどうしてこの3国の通貨が「圓」なのでしょう。 「圓」が使われるようになったのは、どうしてなのでしょう。

実は、「圓」は18世紀以降の大型銀貨メキシコドルの流入で東アジアで広く使われるようになった通貨単位なのです。「圓」の呼称は最初に中国で用いられ、鑄造貨幣としての「圓」は香港に始まり、やがて日本、および韓国で用いられるようになり、それぞれ分化していったのです。

現代では「圓」の文字は、中華人民共和国では「元」、日本では「円」とそれぞれ簡略化されるようになりました。一方、韓国のウォン(원, Won)は「圓」の文字が一時的に使用され、台湾ドル、香港ドルおよびマカオ・パタカは現在でも「圓」の文字が使用されているそうです(詳しくは『たのしい授業・2011年2月号』をご覧ください)。



百均ではなく、1000원均のダイソー

韓国の紙幣と朝鮮の歴史上の人物

10000 원紙幣

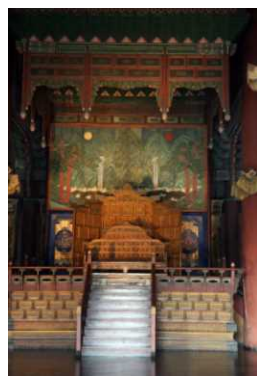
下の紙幣は、10000ウォン札です。つい最近まで韓国の最高紙幣でした。この紙幣の肖像画は、李氏朝鮮王朝時代の第4代国王・世宗(세종, セジョン, 1397-1450)です。彼は、朝鮮では一番有名な国王と言っていいでしょう。ハングル(訓民正音)を考え出したのも世宗でしたね。



世宗のバックに描かれているのは、「月と太陽と山の絵」です。韓国の歴史ドラマを見てると、時々、王様のうしろの衝立や屏風にこの絵が描かれていたりします。この絵は「日月山水図屏風」で、日、月、山、水、赤松という、朝鮮王朝で長寿や不死の象徴を描いています。

景福宮(キョンボックン)の正殿である勤政殿(クンジョンジョン)には、そのような衝立があるので是非ご覧下さい。勤政殿は1395年建立されましたが、文禄・慶長の役で焼かれてしまいました。現在の建物は1867年に再建されたものだそうです。

下の写真は、離宮として建設された昌徳宮(チャンドクン)の任政殿(インジョンジョン)中の「日月山水図屏風」です。こちらも見学してきますよね。この絵の絵はがきを見つけたら買ってくるといいですよ。縁起がいいからね。



50000 원紙幣

韓国では、2009年6月に5万ウォン紙幣が登場しました。1973年に登場した1万ウォン紙幣(上の前身の紙幣)をぬいて最も高額な紙幣となりました。最新技術を駆使した紙幣です。是非現地で手にとってご覧ください。

この絵の人物は申師任堂(신사임당, シン・サイムダン, 1504-1551)という女性で、李氏朝鮮中期の女流書画家です。朝鮮では良妻賢母の鑑とされているそうです(ウィキペディアより)。あの朝鮮一有名な妓生黄真伊(황진이, ファンジニ, 約1506-1544頃) = 妓名は明月(명월, ミョンウォル)と同時代の女性です。



韓国の貨幣で実存女性が描かれたのは今回が初めてで、話題を集めたようです。もっとやせていたとか…いろいろと…。申師任堂の肖像画製作にあたっては、生存当時の頭髪や服装等について専門家の検討が練られたとのことです。

実は5千ウォン札の肖像となっている儒学者・李珥(イイ, 1536-1584)は息子の1人(三男)で、紙幣で親子共演を果たしているんです！



(보기 = 見本の意味。本物にはついていません。5万ウォン札も同じ)

韓国歴史ドラマのファンの方へ

ところでこの儒学者・李珥さんは、士林派(サリンパ)に属するもののうち西人(ソイン)の理論的支柱だった人です。李珥自身は党争を仲裁しようとしたのですが、うまくいかなかったようです。

西人は 1680 年に、老論派(ノロンパ)・少論派(ソロンパ)という派閥に分裂し、それ以後、朝廷の主導権争いに度々登場してくることになります。イ・サンこと正祖(チョンジョ)の父は、老論派の陰謀で刑死させられたのでした。イ・サンを常に狙った奴らも老論派です。なお正祖は老論派を牽制するために、少論派と南人などを臣下にして身を守るようになります。この南人(これもイ・サンに出て来ますね)というのは、士林派のもう一つの派閥である東人が南人と北人とに別れたときにできた党派です。

■【問題8】

韓国の祝祭日の中には、日本と関わりのある記念日が2日あります。それは何月何日でしょうか？

<予想>

- ア 文禄・慶長の役に関する記念日(1592年～1596年のある日)
朝鮮では、壬申倭乱(ジンシンウエラン)・丁酉再乱(チョンユヂェラン)とよぶ
- イ 安重根が伊藤博文を暗殺した日(1909年10月26日)
- ウ 日韓併合時代の反日運動の記念日(1910年～1945年のある日)
- エ 日本の敗戦記念日(1945年8月15日)

韓国の祝祭日

日本と深い関係にある韓国の祝祭日は次の2つの記念日です。

三・一節（3月1日）

3・1節(サムルジョル)は、1919年3月1日、日本の植民地支配に抵抗して、市民たちが独立を願って行った運動をたたえた祝日のこと。1949年に祝日に制定され、現在は韓国の4大祝日のひとつにもなっています。

三・一独立運動とは

1910年、「日韓併合」により、世界地図から「韓国」の文字が消えていった。それから10年たった1919年3月1日、市民たちは日本の支配に抵抗し、全世界に朝鮮民族の自主独立を宣言し、平和デモを開始した。まず、正午にバゴダ公園(現在のタプコル公園)で独立宣言書が読まれ、一斉にデモが始まっていった。



武器を持たず、人々はただ「独立万歳！」を叫んだ。そこにはあらゆる階層の人達がいた。大学生、女子高生、主婦、少年が父親と一緒に…。

密かに作っておいた太極旗をその手に振りかざし、デモは全国に広がっていったのである。

一方、日本は武力行使をもってすさまじい弾圧を行なっていった。日本軍の弾圧により、多くの人が無差別に殺害された。この運動で命を落とした人数は7509名と記録されている。

光復節（8月15日）

8.15といえば日本では終戦記念日(敗戦記念日)であり、戦争による犠牲者の慰霊をする日ですが、韓国にとっては独立記念日となります。

韓国では、1945年8月15日の日本の植民地支配からの解放を記念し、また、1948年8月15日の大韓民国政府の樹立を祝う日でもあります。光を取り

戻した日、また失った国権を回復したという意味で「光復節(クアンボッチョル)」と呼んでいるそうです。

その他の祝祭日

- 1月1日 新正(シンジョン)
- 1月1日(旧暦) 旧正月(ソルラル)
- 4月8日(旧暦) 釈迦誕生日(ソッカタンシンイル)
- 5月5日 子どもの日(オリニナル)
- 6月6日 顕忠日(ヒョンチュンイル)…戦没者追悼日
- 8月15日(旧暦) 秋夕(チュソク)
- 10月3日 開天節(ケチョンジョル)…神話の建国記念日
- 12月25日 聖誕節(ソンタンジョル)…クリスマスだよ、すごいなあ。

韓国の祝祭日には、日本と似たような新暦の正月(1月1日)やこどもの日(5月5日)、建国記念日(10月3日、日本は2月11日)などがあります。

その一方で、日本にはない、「お釈迦さん」や「キリスト」の誕生日が含まれているんですね。

■【問題9】

韓国の祝祭日には、お釈迦さんの誕生日やキリストの誕生日が含まれています。ということは、それらの宗教を信じる人が多いのでしょうか。

それでは、韓国人の中のどのくらい人が、これらの宗教を信じていると思いますか？

<予想>

- ア 仏教, キリスト教の信者は, 国民の8割以上
- イ 仏教, キリスト教の信者は, 国民の半数くらい
- ウ 仏教, キリスト教の信者は, 国民の3割未満
- エ その他の考え

韓国の宗教人口

ウィキペディアによると、2008年の韓国の宗教人口は以下のようになります。

キリスト教 約3割	仏教 約2割	無宗教 約5割
--------------	-----------	------------

韓国の宗教人口(2008年度)

韓国は、アジアの国々の中で最もキリスト教徒が多い国。なんと国民の3割がキリスト教徒です。次に多いのが仏教徒で、約2割。国民の半数は無宗教です。

韓国の宗教の様子について、「日韓交流サイトLights of Asia」に以下のような解説がありました(少し読みやすいようにしました)。

韓国のキリスト教徒も他のキリスト教国と同様に日曜日に教会に通う。韓国からの留学生が「日本では教会を探すのが難しい」といっていた。この言葉からも、教会が韓国に多いことがわかるであろう。

では、なぜキリスト教がこんなにも普及したのだろうか？

それにはいくつかの説がある。

朝鮮戦争後、祖国が南北に分断されてしまい、このような悲劇が起こった激動の中で、心のよりどころを宗教に求める人が多かった。また、日韓併合、在韓米軍やアメリカ系宣教師の存在も要因のひとつであろう。心のよりどころを宗教に求めるのは当然のこととも言える。他の説では、フランシスコ・ザビエルが朝鮮半島での普及に活躍したという話もある。これは本当かわからない。

一方、韓国では「私は儒教の信者です」と答える人はいないが、国民の心に深く根付いている。その儒教の教えとは、まず、「長幼の序」

である。

韓国では年齢・地位・先後輩などによる序列がとても厳しい。自社の社長にも「社長様」と様をつけるし、身内の両親や兄・姉に対しても同様に敬語をつける。

さらに年齢・序列が上の人に対しては、恭順の意を行動においても示さなければならず、年配者の前での若い人のタバコを吸うのは非礼とされ、酒席の座り方やお酒の飲み方にもルールがある。

次に「親孝行」である。「忠と孝」の「孝」を韓国は重んじている。日本は「忠」を重視したので、謙遜つまり、殿様に忠誠を誓う武士といった具合にへりくだる概念が生まれたのだとされている。逆に韓国は「孝」を重んじているので、両親や身内にも敬語を使うのであるとされている。

(<http://www.l-o-a.net/>を参考に尾形が編集)

ちなみに日本人の宗教の統計はとても〈変〉です。

日本における宗教の信者数は、文部科学省の宗教統計調査によると、

○神道系が約 1 億 700 万人

○仏教系が約 9,800 万人

○キリスト教系が約 300 万人

○その他約 1,000 万人

合計 2 億 900 万人

となり、日本の総人口の2倍弱の信者数になります。

こんな変なことってありますか？

これは、おそらく、神道・仏教とも氏子や檀家の子どもが生まれれば、勝手にそのまま自動的に我が宗教の信者になるような報告の仕組み？にあるようです。

ギャラップという人の調査によると、「宗教は大事ですか」という質問に「いいえ」と答えた人の割合が、韓国で54%、日本で73%だったといえます。

※

これでちょうど20pとなりました。まだ〈唐辛子〉の話などもおもしろいのですが、それについては《焼肉と唐辛子》というミニ授業書もあるのでそちらをご覧ください。仮説社で販売しています(尾形の机の上に置いておきます)。

それではみなさん、お気をつけて韓国へ行って来てください。